

SITUATION ÉPIDÉMIOLOGIQUE.
RÉSUMÉ DES RENSEIGNEMENTS REÇUS PAR LA SECTION D'HYGIÈNE
AU COURS DE LA SEMAINE.

EPIDEMIOLOGICAL SITUATION.
SUMMARY OF INFORMATION RECEIVED BY THE HEALTH SECTION
DURING THE WEEK.

PESTE.

Afrique : AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE. — Au cours de la seconde décade du mois de février, 1 cas mortel de peste a été déclaré dans la périphérie de *Dakar*.

MAROC. — Entre le 19 et le 25 février, 3 cas de peste avec 2 décès ont été enregistrés à El-Mâder, dans la région de Marrakech (Sous) à 12 kilomètres de Tiznit. La présence de la maladie n'avait pas été signalée dans le territoire de Sous depuis le mois de mai 1930.

PLAGUE.

Africa : FRENCH WEST AFRICA. — During the second ten-day period in February, 1 fatal plague case was reported in the suburbs of *Dakar*.

MOROCCO. — Between February 19th and 25th, 3 plague cases with 2 deaths were recorded at El Mâder, in Marrakech District (Sous), about 7 miles from Tiznit. The presence of the disease had not been notified in the Sous Territory since the month of May 1930.

Asie :

Asia :

CAS DE PESTE DÉCLARÉS DANS LES PORTS DE L'ASIE DU 8 JANVIER AU 4 MARS 1933.

(*Renseignements reçus du Bureau d'Orient de la Section d'Hygiène à Singapour §.*)

PLAGUE CASES REPORTED IN PORTS OF ASIA FROM JANUARY 8TH TO MARCH 4TH, 1933.

(*Information received from the Eastern Bureau of the Health Section at Singapore. §*)

Ville	Semaine se terminant le : — Week ended:								Index *	Maximum *	Minimum *	Town
	14.I	21.I	28.I	4.II	11.II	18.II	25.II	4.III				
Bombay	0	0	0	0	0	0	3	0	3†	7† ¹⁹²⁸	0†	Bombay
Colombo	3	1	0	1	4	1	3	2	2	4 ¹⁹²⁸	0	Colombo
Bassein	0	0	0	1	0	0	1	1	1†	4† ¹⁹²⁸	0†	Bassein
Rangoun	0	0	0	1	0	1	0	1	3†	6† ¹⁹²⁸	0†	Rangoun
Pnom-Penh	0	2	0	0	0	1	0	1	1	1 ²⁹⁻³¹	0	Pnom-Penh
Saïgon-Cholon	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1 ¹⁹²⁷	0	Saïgon-Cholon

* Chiffres moyen, maximum et minimum enregistrés pendant la semaine correspondant à la dernière du tableau, pendant la période 1927-1932 (sauf Bassein, 1928-1932, et Pnom-Penh, 1929-1932). — Average, maximum and minimum figures recorded for the last week indicated in the table during the period 1927-1932 (except Bassein, 1928-1932, and Pnom-Penh, 1929-1932).

† Décès. — Deaths.

§ Aucun cas de peste n'a été signalé dans les autres villes maritimes en relation avec le Bureau de Singapour. — Reports from other maritime towns reporting to the Singapore Bureau indicated no cases of plague.

CEYLAN. — Deux cas mortels de peste ont été signalés à *Colombo* au cours de la semaine terminée le 4 mars.

CEYLON. — Two fatal plague cases were notified at *Colombo* during the week ended March 4th.

INDE BRITANNIQUE. — Dans l'ensemble de l'Inde, 1.528 cas de peste avec 906 décès ont été enregistrés au cours de la semaine finissant le 21 janvier, contre 2.122 cas avec 1.407 décès pendant la semaine terminée le 23 janvier 1932. De ces 1.528 cas, 703 se sont produits dans la Présidence de Bombay, 270 dans l'Etat de Haïderabad, 156 dans les Etats indiens de la Présidence de Bombay, 82 au Mysore et 13 cas seulement au Pendjab. La situation est particulièrement favorable au Pendjab, où 78 cas avec 36 décès ont été déclarés du 1^{er} janvier au 25 février (dont 16 cas avec 9 décès au cours de cette dernière semaine), contre 283 cas du 3 janvier au 27 février 1932.

BRITISH INDIA. — In the whole of India, 1,528 plague cases with 906 deaths were recorded during the week ended January 21st, as against 2,122 cases with 1,407 deaths during the week ended January 23rd, 1932. Of these 1,528 cases, 703 occurred in Bombay Presidency, 270 in Hyderabad State, 156 in the Indian States of Bombay Presidency, 82 in Mysore and 13 cases only in the Punjab. The situation is particularly good in the Punjab, where 78 cases with 36 deaths were reported from January 1st to February 25th (including 16 cases with 9 deaths during the last week), as against 283 cases from January 3rd to February 27th, 1932.

Note. — Les ports sont indiqués en italique. — Ports are shown in italics.

Pendant la semaine terminée le 4 mars, 607 cas de peste avec 346 décès ont été signalés dans la Présidence de Bombay, 33 cas avec 28 décès en Birmanie, 134 cas avec 25 décès dans les Provinces Centrales et 5 cas avec 4 décès dans la Présidence de Madras. Au cours de cette même semaine, 1 cas mortel de peste a été enregistré à *Rangoun*, 1 cas à *Bassein* et 1 décès à *Bombay*, où 22 rats pesteux ont été également découverts.

INDOCHINE FRANÇAISE. — Pendant la première décade du mois de février, 1 cas mortel de peste a été enregistré à *Cholon*. Un cas mortel a été également signalé à *Pnom-Penh* entre le 26 février et le 4 mars.

IRAQ. — Du 26 février au 4 mars, 1 cas de peste a été déclaré à Bagdad.

SIAM. — D'après les renseignements télégraphiques reçus pour la semaine finissant le 25 février, 12 cas de peste avec 7 décès ont été enregistrés dans la province de *Rajpuri* et 1 cas mortel dans celle de *Kanchanapuri*. Les cas de peste signalés au Siam du 1^{er} janvier au 25 février se répartissent comme suit:

Cercle-Circle	Province	7.I		14.I	
		C.	D.	C.	D.
Nagara Rajsima	Nagara	—	—	—	—
	Rajsima	3	2	—	—
Rajpuri	Rajpuri	—	—	—	—
„	Kanchanapuri	7	2	2	—

Des 17 cas de peste signalés jusqu'au 4 février, 3 avec 2 décès se sont produits à *Sung Noen* (Nagara Rajsima), 1 cas mortel dans la ville de *Kanchanapuri* et 11 cas avec 4 décès à *Wang Khanaya*.

During the week ended March 4th, 607 plague cases with 346 deaths were notified in Bombay Presidency, 33 cases with 28 deaths in Burma, 134 cases with 25 deaths in the Central Provinces and 5 cases with 4 deaths in Madras Presidency. During this same week, 1 fatal plague case was recorded at *Rangoon*, 1 case at *Bassein* et 1 death at *Bombay*, where 22 plague-infected rats were also discovered.

FRENCH INDO-CHINA. — During the first ten-day period in February, 1 fatal plague case was recorded at *Cholon*. One fatal case was also notified at *Pnom-Penh* between February 26th and March 4th.

IRAQ. — From February 26th to March 4th, 1 plague case was reported at Baghdad.

SIAM. — According to the telegraphic information for the week ended February 25th, 12 plague cases with 7 deaths were recorded in *Rajpuri* Province and 1 fatal case in *Kanchanapuri* Province. The plague cases notified in Siam from January 1st to February 25th were distributed as follows:

Semaine terminée le: — Week ended:

28.I		4.II		11.II		18.II		25.II	
C.	D.	C.	D.	C.	D.	C.	D.	C.	D.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	—	12	7
4	—	1	3	1	—	—	—	1	1

Of the 17 plague cases notified up till February 4th, 3 with 2 deaths occurred at *Sung Noen* (Nagara Rajsima), 1 fatal case in the town of *Kanchanapuri* and 11 cases with 4 deaths at *Wang Khanaya*.